



The Word and the World:

Explorations in the Form of Sociological Analysis

〔英〕
迈克尔·马尔凯
著

词语与世界

社会学分析形式的探索



商務印書館
THE COMMERCIAL PRESS

词 语 与 世 界

——社会学分析形式的探索

〔英〕迈克尔·马尔凯 著

李永梅 译 林聚任 校

商 务 印 书 馆

2007年·北京

图书在版编目(CIP)数据

词语与世界:社会学分析形式的探索/[英]马尔凯
著;李永梅译;林聚任校. —北京:商务印书馆,2007
ISBN 7-100-05079-0

I. 词… II. ①马…②李…③林… III. 科学社
会学-研究 IV. G301

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 064334 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

词语与世界
——社会学分析形式的探索
〔英〕迈克尔·马尔凯 著
李永梅 译 林聚任 校

商 务 印 书 馆 出 版
(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)
商 务 印 书 馆 发 行
北京市白帆印务有限公司印刷
ISBN 7-100-05079-0/C·143

2007 年 5 月第 1 版 开本 880 × 1230 1/32
2007 年 5 月北京第 1 次印刷 印张 11
印数 5 000 册

定价:25.00 元

纪念领我入门的鲍勃·里德
并献给勉励我前行的 P M

艺术之巧妙在于自然天成；
小说之真谛源自视事实为幻念；
杜撰的故事就是现实世界的样板。
——摘自约翰·巴思《书信集》(1979,第33页)

目 录

致 谢.....	1
前 言.....	3
人物表.....	7
导 论.....	9
第一部分 对话	32
第一章 对话和文本代言:自我评论的话语分析.....	33
第二章 会话与文本:对话失败的结构根源	109
第三章 交谈:一种分析性的对话	141
第二部分 重复.....	175
第四章 堂吉诃德的替身:自我举证的文本	177
第五章 科学家反唇相讥:一出独幕剧	206
第三部分 发现.....	226
第六章 天才与文化:发现的民间理论	227
第七章 有帮助的分析者:分析性的发明	262
第四部分 庆典.....	303

2 词语与世界

第八章 位高任重:分析性模仿	305
----------------------	-----

参考文献	330
------------	-----

索 引	336
-----------	-----

致 谢

我曾于 1984 年在《科学的社会研究》杂志上发表了一篇文章《科学家反唇相讥：一出独幕剧，关于科学中的重复及社会学中的反思性》，本书的第五章就是在这篇文章修订的基础上完成的。我想感谢该杂志的编辑戴维·埃奇以及允许我转载该资料的塞奇出版公司。

前 言

本书试图抛开社会学文本的既定惯例,尝试探讨新的文本形式所带来的种种机会,所以我想在此开始一种“反前言(anti-preface)”。这将有助于从一开始就证实最不可能的地方使用新的文本形式仍是可行的。然而,当考虑到的各种形式在脑海中一一闪过后,我发现“前言”的形式似乎都已约定俗成,要做到不落窠臼就很难避免产生种种误解和造成某种伤害。我想,这主要是因为人们往往通过前言来吸引尽可能多的潜在读者,把他们的注意力引到作者向各界人士所表达的衷心感谢上,这些人为文本作出过贡献,但是他们付出的劳动却不足以使他们有资格加入著作者的行列。对于想要反复斟酌前言的任何一位作者来说,一个关键问题是,如果他/她没能足够清楚地向那些非人称的读者表示他/她的感激之情,那么他/她就会有冒犯他人的危险,不是冒犯那些读者,而是可能得罪他/她的同事、助手和朋友。

“前言”作为一座桥梁沟通着两种会谈方式,一种是作者与同事、助手和朋友之间直接的会谈方式,另一种是作者与既不确定又“一无所知”的读者之间的会谈方式,对“前言”的种种特殊制约也正源于此。因此不仅要对你的朋友表达谢意,即使是作者对人情债表面上的否认,也应当在某上下文中做出“实际上的一种肯定”,甚至是其他任何碰巧浏览了本书开头的人,你都应当明白地向他

4 词语与世界

们表示感谢。但“前言”却是一种独特的间接形式,作者借此告诉第三方,他/她“想感谢”第二方,但实际上又很少对第二方说“谢谢你”。

于是,前言就成了一种非同寻常的个人对话与非人称独白的混合,它值得人们对此进行详细的社会学研究。通过把对话和独白二者结合起来,前言预示了本书的其中一个中心主题。我相信,对前言的研究还可以展示我们对文本归属和责任处理上的种种逸闻趣事。在前言中,作者肯定了他人所做的那些既有助益,又富有创新,甚至是必不可少的贡献,然而,这些贡献还够不上“作者署名”的特殊文本地位。

但是到目前为止,讨论很显然已远离正题。它不过是一个对前言做简单评述的前言,对于真正的前言,现在才刚刚开始。在真正的前言开始之前,我先插上一句,该前言的这个前言及后面的真正的前言是本书中唯一在没有得到诸多同仁、助手及朋友们的巨大援助情况下完成的部分。本书在这个前言之后的其余部分,假如没有这些同仁及朋友们的鼎力相助和中肯的建议,绝不会有面世的机会。这里要特别提及的有:马尔科姆·阿什莫尔、格斯·布兰尼根、奈杰尔·吉尔伯特、特雷弗·平奇、乔纳森·波特、戈登·史密斯、特里·沃克、史蒂夫·伍尔加、安娜·温和史蒂夫·耶利。

我的一位朋友戴维·埃奇,他也是我以前的合作者,在此之前他没有对本书作过评论,因此,他的名字将不会出现在前言中。他曾在他自己的一篇“前言”中,不厌其烦地对以前二十年中他所遇到的人和读过的书的作者都表示了感谢,但我不会效仿这种无所不包的感谢方式。我在前言中将不会提及那些曾对我的作品产生过深远影响的人,我只提到那些对本书各部分的初稿作过评论的

人(当然,不包括前言和前言的前言);那些帮助我修改完善本书,使我在某些情况下避免了严重错误的人;那些给我勇气与激情,使我能顺利完成本书的人。

事实上,上面我刚刚写的并不完全正确,因为我并不十分肯定我是否需要这个前言的前言,我想我应该请马尔科姆·阿什莫尔来对我正在写的东西作个评论。马尔科姆出现在致谢名单中是因为他对本书的正文作过评论,但他没有对前言的前言作出评论。如果他做了,我会感谢他的这份特别贡献。另外,我在前言中还要向卡罗尔·巴洛克拉夫致谢,她完成了全部的打字工作,是一个干活麻利而又脾气极好的人。我会请多萝西·莱恩来打这篇真正的前言,这样卡罗尔和马尔科姆直到读了这本已发表的书,才会知道他们因为分别为该书做的打字工作和校阅该前言的前言而向他们表示深深的谢意。

但我不敢保证这样就解决了所有的问题,如果说我感谢卡罗尔的前言是多萝西打的字,我是否需要让卡罗尔另打一篇我感谢多萝西的前言?更有甚者,假如马尔科姆校阅了这篇前言的前言,那么谁来校阅我感谢马尔科姆校阅了这篇前言的前言的那篇前言呢?那肯定不会是马尔科姆。若是换成另外的人,是不是有必要在另一篇前言里向他们致谢呢?好了,这个问题就到此打住。有一个清楚明了的事实就是,我应该感谢社会科学研究委员会,他们拨款给我用于 1983 年到 1984 年度的个人研究。毋庸置疑,如果没有这笔款项,本书就难以面世。另一方面,我是否有必要感谢一个已不复存在的组织?当然我可以感谢现在的经济与社会研究委员会,但是该机构仅仅是履行了它前任的委托,该机构可能赞成也可能不赞成这一委托,或许对两者都表示感谢方为万全之策。可

6 词语与世界

是我对这篇前言越思量,就越觉得困难重重,就越觉得没有它也完全能对付得过去。甚至对那些为本书提供了许多资料的科学家们,要想感谢他们也绝非易事,因为他们为本书出力时用的是假名,这样就掩盖了他们的真实身份。也许我应当感谢他们当中的大部分人,尤其是频频出现在整个第三部分的“詹宁斯”和在第一部分中涉及的另外两个人,我在这些地方研究了他们二者的争论。但是假如我谈论后者时就用他们的假名,并且向“马克斯及(特别是)斯宾塞”表达我的谢意,这必定会引起进一步的混乱,更为糟糕的是,也许会导致草率行事。

基于上述考虑,在我看来本书最好不要前言。我向读者表示深深的歉意,我引他们走得这么远,到头来他们却发现自己被作者抛在了半路上。还有呢!我还要向那些在上文提到的人们表示我的愧疚,因为他们还没有得到应得的感谢。但我觉得,仅仅是这些实际的困难就使我无法恰如其分地做好这项工作,甚至是对这篇短短的分析,我也许该将其标题称之为“非前言的前言”,因为我一直认为采用一种结构受限、僵硬死板的传统方式作为“前言”是不可能创造出新颖而又有趣的作品。我最初的目的是设计一个(希望能使人心情愉快的)前言,它凭自己的结构向人们揭示前言的本质,很显然这是不现实的。那么就算没有前言也完全可以。我还是做点较为简单的任务吧,列出本书中的主要人物,并撰写一篇导论。

人 物 表

分析者

匿名发言人

审查员

作者

布莱克教授

书

豪尔赫·路易斯·博尔赫斯

格斯·布兰尼根

克里蒂克教授

埃尔德教授

詹宁斯博士

马克斯教授

超作者

马尔凯教授

诺贝尔获奖者代表

诸多用假名的科学家

珀普勒夫人

8 词语与世界

珀普勒教授

读者

诺贝尔委员会代表

科学家

斯宾塞博士

社会学家 1

社会学家 2

社会学家 3

斯塔司曼教授

学生代表

文本评论者

杨格博士

导 论

亲爱的读者,当我在搜肠刮肚地寻找恰如其分的措辞来介绍这本书时,我衷心地希望你能与我共同探讨。如果我们能够彼此¹交谈一下,事情就会容易得多。因为只有在交谈中,我才能回答你想询问的任何问题,同时还能提供一篇专为你们而设计的导论。刊印成文的东西有一个弊病,那就是它呈现给你的是一系列特殊而又无法更改的文字,其实与之相应的还可能有许多不同的文本,而且这些文本也是我们需要的。后面的章节有许多潜在的含义,考虑到你目前正处于时空中无法确知的某一点上,你我都无法得知在眼下的这部著作中哪一部分最符合你的要求。假如我们一起来商讨,我可以从你那里获得妙语佳句,借此我就能够专门写一篇符合你口味的文本注释。作为所有导论中必不可少的部分,注释不仅总结作品的要点,而且还再三向你保证它的价值。

不幸的是,我因为采用书面独白形式的导论而受到指责。我别无选择,只好提供一个总的写作意图来解释一下这本书的内容。这一解释面向任何人,也就不是针对某个人,因此在这一章中,即使我给出你想找的词句(如果我知道的话),你也找不到想要的东西。因为在会话中,你是一位沉默不语的参与者,在不知道你对拙作会有怎样反应的情况下,我只好孤立前行;同样你也只能在浑然不知我对你阅读拙作时作何反应的情况下进行自己的阅读。

毋庸置疑,书面形式的独白确实有诸多优点,我可以在思路不被打断,又无遭受反驳之险的情况下畅所欲言,也不需要去应付那些我无法回答的问题。我还能在措辞方面做些小小的改动,这对于防止争论陷入不可收拾的地步是十分必要的。我还可以清楚明白地宣布,这就是本书的内容所在。可以肯定的是,书面形式的独白赋予了作者某种解释的权威,对此我思量再三——

假如你需要我,为什么不邀请我加入文本中?

那是谁在说话?

是我。如果你想要对话而非独白,何不创造一位可与之交流的潜在读者呢?

- 2 我不能那样做。这是非常严肃的学术研究,而非神话故事。假如其中某位读者(尤其是假设的)要进入文本中,那么我的其他的读者就不会喜欢这部著作了。他们不知道下一步会发生什么。读者们很清楚会从我这样的学术作者这里可期望到什么。我们这些作者的任务就是:让读者通过一种独具慧眼的、前后连贯的而且还通俗易懂的叙述来了解世界的某一部分。至少,那是我们应该努力去做。如果文字叙述失之偏颇,前言不搭后语,且又不知所云的话,那读者们知道该责备谁:那就是作者。但是读者不可能也不会相信其他的读者。众所周知,读者一般都认为别的读者经常连文本中最简单的地方都搞不懂,他们常常是做些毫不相关的评论,却漏掉了要点,并且还经常提一些愚不可及的问题。现在,假

如这些并不可靠的读者中的某一位(原谅我这么说)要想进入文本中,那他/她就会给其他所有的人造成混乱。万一事情有个闪失,文本中出现了严重的错误,读者们就分不清是谁该负这个责任。因此我感谢你的提议,我相信你的提议本来是想提供些帮助的,但是我想我还是回到那个既轻松又安全的传统的独白那儿去吧。

恐怕事情没有那么简单吧。既然我已身在文本中,没有我的默许,要想把我赶出去,恐怕没那么容易。唯一的办法是丢掉你迄今所写的东西,重新开始。那将不只是文本的夭折,而且你可能会发现你自己又开始写道:“亲爱的读者,我希望你与我同在……”的确,你已经允许我继续谈下去,这在我看来暗示着你实际上想要我留在文本中。因此,你请继续吧,并且把我亲自介绍给你的作品。

你使得作品听上去似乎成了另一个人,但它事实上不过是一本话语集,汇集了从社会中产生的形形色色的、在许多方面有分歧的话语。再进一步考虑,那也是关于“人”的一个不错的定义。因此也许应该把你们两位互相引荐一下。读者,这位就是书;书,这位就是读者。书,你为何不向读者来个自我介绍?

书的陈述

你好,读者。你能仔细地阅读我的每一页,我感到十分欣慰。我把自己看做是社会学研究的专题著作(得益于经济与社会研究委员会(ESRC)给作者的资助,这一切才有了可能)。作为书,我没³有作者关于采用独白形式的疑虑。在我看来,要想向你系统而详